

Guia docent de l'assignatura Primera Llengua Estrangera I: Angl s

I. IDENTIFICACIÓ

- ✓ **Nom de l'assignatura:** Primera Llengua Estrangera I: Angl s
- ✓ **Codi:** 103760
- ✓ **Titulació:** grau de Direcció Hotelera
- ✓ **Curs acadèmic:** 2016-2017
- ✓ **Tipus d'assignatura:** obligatòria
- ✓ **Crèdits ECTS (hores):** 6 (150)
- ✓ **Període d'impartició:** anual
- ✓ **Idioma en què s'imparteix:** anglès
- ✓ **Professorat:** Roger Nicholson

II. PRESENTACIÓ

Al principi del curs es farà una prova de nivell a l'alumnat que tingui coneixements previs de l'idioma. L'estudiant que tingui un nivell superior al del primer curs s'ha de comprometre a seguir l'avaluació continuada (vegeu el punt VIII).

Aquest és el primer curs d'un programa de quatre anys que permetrà a l'alumnat adquirir un nivell equivalent al B2.2 del *Marc europeu comú de referència per a les llengües* del Consell d'Europa (2001) al final dels estudis. Els continguts d'aquest s'orienten cap a l'àmbit professional de l'hostaleria i la gestió hotelera.

Aquest primer curs consta de 60 hores lectives presencials i correspon al nivell B1 (Mòdul 2 d'UAB Idiomes Barcelona).

Per aquesta assignatura és important que l'estudiant participi activament en les classes i treballi de manera constant i continuada tots els temes impartits i, també, que utilitzi tots els mitjans al seu abast per a posar-se en contacte amb l'idioma (Internet, televisió, premsa, etc).

Les classes són presencials. Els estudiants que no puguin venir a les classes o els que suspenguin l'examen final tenen l'opció de presentar-se a l'examen de la segona convocatòria (vegeu el punt VIII).

III. OBJECTIUS FORMATIUS, COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES I RESULTATS DE L'APRENENTATGE

OBJECTIUS FORMATIUS

Objectius de coneixement i d'habilitats

L'estudiant adquireix un seguit de coneixements lingüístics especificats a l'apartat V d'aquest document. A més, desenvolupa competències comunicatives tant en la interacció oral com en l'escrita, de manera que en acabar aquest primer curs  s capaç de:

1. Expressar-se amb eficàcia, oralment i per escrit, sobre temes d'interès general.
2. Comprendre parlants nadius quan s'hi adrecin directament i poder mantenir-hi una conversa sobre temes d'interès mutu.
3. Comprendre el significat global d'una conversa entre parlants nadius i extreure'n els punts més importants.
4. Comprendre textos escrits, tant breus com llargs, sobre diversos temes, sobretot sobre temes relacionats amb el món hoteler.
5. Conèixer els components d'un text (paràgrafs, signes de puntuació, d is, connectors i conjuncions, registre adequat, referència anafòrica, catafòrica i exofòrica).
6. Fer un resum de textos, extraient-ne els punts més significatius.
7. Entendre i utilitzar els diferents registres lingüístics.
8. Expressar-se oralment en situacions relacionades amb el sector de l'hoteleria utilitzant un llenguatge adient i un registre correcte.
9. Expressar-se amb eficàcia, oralment i per escrit, sobre temes d'interès general i turístic (no necessàriament sobre temes relacionats amb l'hoteleria).

10. Sol·licitar un lloc de treball relacionat amb el sector de l'hoteleria o la restauració (redactar CV, carta o correu electrònic, omplir formularis, expressar-se durant l'entrevista en anglès).
11. Presentar un tema relacionat amb un aspecte de la seva vida davant d'una audiència.

COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES I RESULTATS D'APRENTATGE

CE 15. Manejar tècniques de comunicació interna, externa i corporativa en les empreses d'hoteleria i de restauració.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

CE 15.1. Identificar lèxic per manejar la comunicació existent en les empreses en una primera i una segona llengua estrangera.

CE 15.2. Identificar formes gramaticals per manejar la comunicació existent en les empreses en una primera i una segona llengua estrangera.

CE 15.3. Desenvolupar coneixements teoricopràctics en una primera i una segona llengua estrangera en temes relacionats amb l'àmbit de l'hoteleria i de la restauració.

CE 16. Comunicar-se oralment i per escrit en una primera, una segona i una tercera llengua estrangera en l'àmbit de l'hoteleria i de la restauració, així com en diferents entorns relacionats amb aquests àmbits.

RESULTATS DE L'APRENTATGE

CE 16.1. Utilitzar les particularitats idiomàtiques que el sector hotelier i de la restauració requereixi en una primera i una segona llengua estrangera.

CE 16.2. Aplicar una primera i una segona llengua estrangera en contextos específics i situacions reals.

IV. COMPETÈNCIES TRANSVERSALS

Per mitjà del treball en grup o en parelles, l'alumnat adquireix experiència en les relacions interpersonals i, més concretament, en les relacions en un grup reduït. Al llarg dels cursos de llengües estrangeres es dota l'alumnat de l'autonomia necessària perquè sàpiga organitzar-se el temps i perquè resolgui qüestions o dubtes que puguin sorgir durant el procés d'aprenentatge. L'alumnat també reflexiona sobre les diferents estratègies d'aprenentatge i sobre com pot seguir aprenent fora de l'aula.

CT 1. Desenvolupar la capacitat d'aprendre de manera autònoma.

CT 2. Ser capaç d'autoavaluar els coneixements adquirits.

CT 4. Dominar les tècniques de comunicació en tots els nivells.

CT 11. Gestionar i organitzar el temps.

CT 12. Treballar en equip.

V. TEMARI I CONTINGUTS

Per la mateixa naturalesa del procés d'aprenentatge d'una llengua, en el qual totes les destreses i les habilitats estan contínuament relacionades, els continguts enumerats a continuació es treballaran de manera connectada. Els continguts lingüístics se subdivideixen en funcions lingüístiques i continguts lèxics i gramaticals.

Funcions lingüístiques

1. Mantenir una conversa amb el client utilitzant un registre formal i evitant l'ús d'expressions excessivament familiars, sense perdre la cortesia.
2. Comprendre textos escrits, tant breus com llargs, sobre diversos temes, sobretot sobre temes relacionats amb el món hotel·ler.
3. Confeccionar el currículum i una carta de presentació en anglès.
4. Donar informació sobre la disponibilitat de places d'allotjament, i descriure'n les instal·lacions i els equipaments.
5. Entendre i utilitzar el vocabulari vinculat als col·lectius amb necessitats especials (motius culturals, d'estat i de mobilitat reduïda) en situacions laborals reals.

Continguts lèxics i gramaticals

1. Repàs dels temps verbals bàsics (passat, present, futur) en forma afirmativa, negativa i interrogativa.
2. *Modal verbs* per expressar obligació, permís, prohibició, necessitat, consells i peticions.
3. L'ús del *future progressive* per suavitzar peticions i preguntes.
4. La diferència entre adjectius acabats en *-ing* o *-ed*.

5. Expressions no sexistes (*room attendant, bell person, bartender, manager, spokesperson, flight attendant, etc.*).
6. Expressió verbal d'existència (*there is, there are, there was, there were, there will be, etc.*).
7. Ús dels verbs auxiliars *be, do* i *have*.
8. *Be used to, get used to* i *used to + infinitive*.
9. Expressions adverbials de freqüència.
10. Combinacions d'adjectius i preposicions.
11. Introducció a les tres formes bàsiques del condicional i als *open conditionals* i altres tipus de *if-clause*.
12. Oracions de relatiu.
13. *Phrasal verbs* i *prepositional verbs* més freqüents.
14. Temps verbals de narració (*simple past, past continuous, past perfect continuous*).
15. Conjuncions i altres paraules de connexió (raonament i contrast).
16. Els components d'un text (paràgrafs, signes de puntuació, dís, connectors i conjuncions, registre i adequació, referència anafòrica, catafòrica i exofòrica).
17. El llenguatge diferencial de les converses telefòniques (*this is, is that?, speaking, I'll put you through, etc.*).
18. Vocabulari bàsic de l'especialització (tipus d'allotjament, instal·lacions, equipaments i mobles, departaments d'un establiment hotel·ler i el seu organigrama, la nomenclatura del personal, etc.).

VI. BIBLIOGRAFIA RECOMANADA

La lectura és un component crucial del curs. A banda del llibre del curs, el professorat assigna una gran varietat de textos per tal d'ajudar l'estudiant a desenvolupar la capacitat de comprensió lectora i millorar així en les àrees de coneixement lingüístic.

Bibliografia:

- Redston, C. i Cunningham, G. (2013). *Face2Face (Upper Intermediate Student's Book Second Edition)*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Stott, T. i Pohl, A. (2010). *Highly Recommended 2 (Student's Book)*, Oxford: Oxford University Press.
- Strutt, P. (2003). *English For International Tourism (Intermediate Students' Book)*, Harlow: Longman.
- Wood, N. (2003). *Tourism and Catering Workshop*, Oxford: Oxford University Press.
- Harding, K. i Henderson, P. (1992). *High Season (English for the Hotel and Tourist Industry)*, Oxford: Oxford University Press.

Eastwood, J. i Mackin, R. (1984). *A Basic English Grammar (Spanish Edition)*, Oxford: Oxford University Press.

Nota important: l'alumnat ha de comprar, obligatòriament, el primer llibre.

Pàgines web de referència:

<http://news.bbc.co.uk/>

<http://wikitravel.org/en>

www.thefreedictionary.com

www.caterer.com

www.wordreference.com

<http://diccionario.reverso.net/>

<http://www.webcorp.org.uk/>

www.tripadvisor.com

VII. METODOLOGIES DOCENTS

A les classes es fa servir una versió modificada del mètode comunicatiu; es treballa mitjançant la realització de tasques comunicatives en petits grups, amb un equilibri entre l'aprenentatge d'estructures gramaticals i el de funcions lingüístiques, i es presta una atenció equitativa a les quatre destreses lingüístiques, sense oblidar les peculiaritats d'un curs d'idiomes dissenyat per a alumnes de direcció hotelera.

Les activitats a l'aula inclouen debats, lectura d'articles del sector i d'interès general, exercicis de gramàtica i vocabulari, exercicis de comprensió oral, lectura de fulls de concordança (mètode basat en la lingüística del corpus) i tasques d'escriptura.

Els dies previs a cada sessió presencial és obligatori consultar el Campus Virtual (l'apartat de Notícies seguit per Enllaços o Materials) per fer lectures prèvies d'articles sobre el sector o d'interès general i així contribuir oralment als debats a l'aula.

VIII. AVALUACIÓ

Convocatòria d'avaluació continuada

1. Activitats d'avaluació continuada

- 1. Redaccions.** Es fan entre 4 i 6 redaccions. El professorat pot demanar reredaccions d'aquestes redaccions (la correcció de la redacció original per part de l'estudiant), si així ho desitja.
- 2. Dossier.** El dossier conté entre 8 i 12 activitats, que poden avaluar les quatre destreses lingüístiques. Les activitats es poden fer a casa o a classe.
A continuació, es detallen activitats d'exemple que es poden incloure com a activitats del dossier:

Fitxes de lectura
Activitats de transformació
Miniproves
Fitxes d'autoavaluació
Recerca d'informació
Producció de documents

Es poden aprofitar els dies que dóna el centre per fer exàmens a mig curs per dur a terme activitats que formin part del dossier, com per exemple miniproves de comprensió oral o de comprensió escrita.

- 3. Activitats orals.** Al llarg del curs, es fa com a mínim una activitat oral i com a màxim dues. Aquesta activitat pot ser individual o en grup, presencial o enregistrada. Les activitats orals, segons el nivell i el nombre d'estudiants per aula, poden ser monòlegs, diàlegs, presentacions, etc.
- 4. Proves parcials.** A mitjan curs i aprofitant els dies que dóna el centre per fer exàmens, es fan dues proves parcials: una prova d'expressió escrita (dues tasques) i una prova d'expressió oral. Aquestes proves han de tenir un format semblant a les proves de l'examen final.

Per a la convocatòria d'avaluació continuada es necessita acreditar una assistència mínima a les classes del 80 %.

Tot seguit, es detalla el percentatge de cada activitat en relació amb el total de l'avaluació continuada del curs.

2. Pes de les activitats d'avaluació continuada

Pes de la prova final d'avaluació continuada: 40 %.

Pes de l'avaluació continuada sense la prova final: 60 %. Es reparteix entre:

ACTIVITATS	TOTAL 60 %
Redaccions	15 %

Dossier	25 %
Activitats orals	10 %
Proves parcials	10 %

La prova final d'avaluació continuada avalua l'expressió escrita i l'oral.

Per superar l'assignatura cal obtenir una nota mínima global del 65 %.

Convocatòria d'examen final

Si l'estudiant no s'ha presentat a l'avaluació continuada o l'ha suspès, té dret a fer un examen final d'avaluació que incorpora les quatre destreses. Cal obtenir una nota mínima del 50 % en cada destresa (cada part de l'examen) i una nota mínima total del 65 % per superar l'examen i, per tant, l'assignatura.

Canvi de data de la prova

Els examinands que no poden assistir a les proves en les dates establertes per motius mèdics, laborals (viatges o altres obligacions semblants) o humanitaris poden sol·licitar un canvi de data al seu professor o professora, **aportant la documentació necessària** i (excepte en casos extrems com ara accidents) amb un mínim de 7 dies naturals d'antelació. En cas de resolució positiva, les proves sempre es duen a terme en el termini establert per l'Escola Universitària de Turisme i Direcció Hotelera.

Altres aspectes d'avaluació

En cap cas es permet que l'alumnat de la convocatòria d'avaluació continuada que hagi superat l'assignatura es presenti a la convocatòria d'examen final per apujar nota.

No hi ha cap tipus de certificació de nivell.

IX. ORGANITZACIÓ DEL TEMPS DE DEDICACIÓ DE L'ESTUDIANT

Nombre de crèdits ECTS per assignatura = 6.

Hores totals de dedicació de l'estudiant: 150 hores (25 per crèdit).

Activitats formatives	% ECTS	Hores	RESULTATS D'APRENTATGE / COMPETÈNCIES

Activitats dirigides	35 %	52,5	CE 15.1, CE 15.2, CE 15.3 CE 16.1, CE 16.2 CT 4
Activitats autònomes	59 %	88,5	CE 15.1, CE 15.2, CE 15.3 CE 16.1, CE 16.2 CT 1, CT 2, CT 4, CT 11, CT 12
Activitats d'avaluació	5 %	7,5	CE 15.1, CE 15.2, CE 15.3 CE 16.1, CE 16.2 CT 2
Activitats supervisades (tutories)	1 %	1,5	CT 2
TOTAL		150	

X. TEMPORALITZACIÓ DE LA DOCÈNCIA

SETMANA	TEMA	MÈTODE	HORES
1	Sessió introductòria. Prova de nivell. Anàlisi de necessitats.	Sessió magistral. Debat. Prova de nivell.	2
2	Descripció del programa d'estudis utilitzant lèxic adient i evitant l'ús de cognats falsos (<i>course</i> , <i>qualification</i> , etc.). L'ús dels verbs auxiliars per formular preguntes, mostrar acord i interès, contradir a l'interlocutor de forma educada, evitar repetició i afegir èmfasi.	Aprenentatge cooperatiu. Seminari / Taller. Treball en parelles (<i>closed pairs</i>).	
3	Elaboració del currículum i d'una carta de presentació. Els components d'un text (paràgrafs, signes de puntuació, dïxis, connectors i conjuncions, registre adequat, referència anafòrica, catafòrica i exofòrica). Sessió sobre el llenguatge de les presentacions acadèmiques.	Aprenentatge cooperatiu. Seminari / Taller.	2
4	Vocabulari bàsic dels establiments hotelers (tipus d'allotjament, instal·lacions, equipaments i mobles, Confecció d'un petit diccionari trilingüe de vocabulari hotelier (anglès, català, castellà).	Aprenentatge per descobriment. Exercicis de comprensió oral.	2

	Descripció de les instal·lacions. Expressió verbal d'existència (<i>there is, there are, there was, there were, there will be, etc.</i>).	Treball en parelles (<i>closed pairs</i>).	
5	Continuació de l'apartat anterior sobre establiments hotelers.	Aprenentatge per descobriment. Exercicis de comprensió oral.	2
6	Lectura d'un text sobre la utilitat dels exàmens. Verb seguit per gerundi o infinitiu amb i sense "to"	Aprenentatge per descobriment. Lectura i formulació de regles gramaticals per part dels alumnes.	
7	Sessió dedicada a la correcció escrita, els registres lingüístics i els diferents tipus de textos a partir dels errors detectats en la redaccions de l'alumnat. Preparació per la redacció de treballs acadèmics	Classe magistral i taller posterior.	2
8	Descripció de rutines, hàbits i costums. Descripció i comparació. <i>Be used to, get used to i used to + Inf.</i> Expressions adverbials de freqüència. Repàs dels temps verbals i ús no habitual del futur.	Aprenentatge per descobriment. PPP (Presentació – Pràctica – Producció).	2
9	Conversa sobre la formació continuada i les activitats extra curriculars. Preguntes amb preposicions per demanar aclariments i més informació	Debat Lectura d'un text Exercicis de gramàtica	
10	Descripció de la ubicació d'un establiment hotelier i la seva zona d'influència. Explicació de com arribar-hi. Descripció de les instal·lacions turístiques a l'abast del client i la contractació dels serveis (atraccions, visites, excursions, etc.).	Aprenentatge per descobriment. PPP (Presentació – Pràctica – Producció). Exercicis de comprensió oral. Joc de rol.	2
11	Vocabulari del medi ambient, incloent-hi la gestió de residus. Protecció del medi ambient en general i en les instal·lacions turístiques. Gramàtica: les formes diferents per referir-se al futur.	Aprenentatge per descobriment. Debat. Seminari / Taller.	2
12	Introducció a les tres formes bàsiques del condicional més <i>open conditionals</i> i altres tipus d' <i>if-clause</i> . Prestació d'ajuda a la clientela en situacions complicades (robatoris en instal·lacions hoteleres i zones turístiques). Les suposicions.	Aprenentatge per descobriment. Taller. Debat.	2
13	El vocabulari dels recursos humans i la	Aprenentatge per	2

	nomenclatura del personal d'un establiment hotel·ler. Expressions no sexistes (<i>room attendant, bell person, bartender, manager, spokesperson, flight attendant, etc.</i>)	descobriment. Explicació i debat posterior.	
14	Continuació de recursos humans. Verbs modals per indicar obligació. Lectura de currículums de persones fictícies. Entrevistes de treball.	Aprenentatge per descobriment. Debat. Exercicis de gramàtica. Joc de rol.	2
15	El llenguatge diferencial de les converses telefòniques (<i>this is, is that?, speaking, I'll put you through, etc.</i>). Joc de rol de converses formals i informals.	Presentació mitjançant l'audició de situacions telefòniques. Taller. Joc de rol.	2
16	Repàs del curs i preparació de les proves parcials.	Classe magistral i taller posterior.	2
17	Repàs i correcció de les proves esmentades a l'apartat 16	Taller.	2
18	Repàs dels temps verbals bàsics (passat, present i futur) en forma afirmativa, negativa i interrogativa i com es pot combinar-los amb la forma " <i>to be used to doing</i> " Descripció i comparació de costums singulars a països diferents	Aprenentatge per descobriment. Debat. Exercicis de gramàtica.	2
19	Debat sobre crim, càstig i altres qüestions morals. Verbs amb preposicions de major freqüència. Gramàtica per referir-se a experiències viscudes: <i>Have you ever?/Did you ever?, etc.</i>	Presentació introductòria i debat posterior. Exercicis de gramàtica	2
20	Estudi del llenguatge dels oferiments: oferint, refusant i acceptant en situacions informals i formals.	Aprenentatge per descobriment. Exercicis de comprensió oral. Joc de rol de situacions en hotels.	2
21	Narració. Saber referir-se a fets ja transcorreguts utilitzant els temps verbals adients. Temps verbals de narració (<i>simple past, past continuous, past perfect continuous</i>). <i>Phrasal verbs</i> de major freqüència. Oracions de relatiu.	Aprenentatge per descobriment. Classe magistral (explicació de gramàtica). Explicació per part dels estudiants d'anècdotes. Joc de comprensió oral (el rumor).	2
22	El vocabulari dels col·lectius amb necessitats especials (motius culturals, d'estat i de mobilitat reduïda). Descripció per part dels estudiants d'edificis públics coneguts i la seva accessibilitat.	Debat. Aprenentatge per descobriment.	2

	Expressions verbals d'existència amb verbs modals (<i>there should be</i> , etc.).		
23	Continuació de l'apartat anterior sobre les necessitats especials.		2
24	Familiarització amb les expressions numèriques en països de parla anglesa (com dir i escriure nombres alts; parlar de tipus de canvi i de divises; calcular en veu alta davant d'un client; desglossar una factura en cas de reclamació; puntuació i ortografia).	Exercici de comprensió oral. Taller. Joc de rol entre un cambrer o un recepcionista i un client insatisfet.	2
25	Debat sobre els llibres i la lectura en general. Lectura de texts sobre tres autors famosos i identificació d'oracions de relatiu. Exercicis de gramàtica sobre oracions de relatiu	Aprenentatge per descobriment. Debat. Classe magistral (explicació de gramàtica).	2
26	Identificació dels dies senyalitzats de l'any (dies de festa, ocasions. Lectura d'un text. Identificació de nexes i mots connectores de raó i contrast.	Aprenentatge per descobriment. Debat.	2
27	Identificació d'oracions en les quals la forma passiva és la més idònia en un context d'hostaleria (<i>the pool is being cleaned, rooms must be vacated</i> , etc). Elaboració d'una taula gramatical, exercicis de gramàtica.	Aprenentatge per descobriment.	2
28	Sessió dedicada a repassar el contingut del curs.	Classe magistral (explicació de gramàtica). Jocs de rol. Taller. Activitats per recordar el vocabulari.	2
29	Setmana dedicada a la realització d'exàmens orals i a la preparació d'aquests per part de l'alumnat.	Treball cooperatiu. Exàmens en petits grups (un professor o professora i dos estudiants).	2
30	Setmana dedicada a la realització d'exàmens escrits.	Realització de l'examen en dues sessions	

XI. EMPRENEDORIA I INNOVACIÓ

Introducció al sistema d'avaluació del dossier de l'estudiant en què aquest ha de triar els treballs més representatius de les seves produccions a fi de mostrar el nivell assolit. En aquesta tria l'estudiant disposa d'una certa autonomia, dins d'unes línies de treball proposades pel professorat.

Respecte a la metodologia i al nou paper del professorat, aquest és el qui orienta i aconsella sobre el nivell de les tasques, dels materials, de les produccions obtingudes, de la progressió de l'alumnat i dels recursos a l'abast per a l'aprenentatge al llarg de la vida (foment de l'autoaprenentatge, de l'autonomia i de les habilitats d'autoavaluació).

Sobre els mecanismes o estratègies proposades, es fomenta l'aprenentatge informal fent servir comunitats de pràctica i eines del web 2.0 si es donen les condicions tècniques i de coneixement per fer-ho (blogs, treball en xarxa, espais virtuals d'aprenentatge, documents col·laboratius per fer treballs en diacronia o en sincronia).

RECOMANACIONS

Ateses les característiques de qualsevol assignatura de llengua estrangera, és imprescindible que l'alumnat s'impliqui activament en les classes presencials i en tota la feina que ha de fer fora de l'aula.

Té una rellevància màxima que l'alumnat aprofiti totes les situacions que, fora de l'aula, el posen en contacte directe amb l'idioma. Aquestes situacions de contacte, a més de representar un *input* vital per a l'aprenentatge, ajuden a fer que l'alumnat s'adoni de la necessitat d'adquirir uns bons coneixements d'aquesta llengua estrangera i posi en pràctica i assimili tot allò que aprèn al llarg dels tres cursos d'alemany.

Es recomana consultar els recursos virtuals del Centre d'Autoaprenentatge de Llengües del Servei de Llengües seleccionats pels professionals del Servei per a l'aprenentatge autònom: <http://pagines.uab.cat/cal/content/angles>.